



联合国



气候变化框架公约

Distr.  
GENERAL

FCCC/SBSTA/2001/4  
24 September 2001  
CHINESE  
Original: ENGLISH

附属科学和技术咨询机构  
第十五届会议  
2001年10月29日至11月9日，马拉喀什  
临时议程项目5

## 技术的开发与转让

### 开发技术信息系统的进展情况报告

#### 秘书处的说明

#### 目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、 导言.....	1 - 7	3
A. 授权.....	1 - 5	3
B. 本说明的范围.....	6	3
C. 科技咨询机构可采取的行动.....	7	4
二、 背景.....	8 - 11	4
三、 讨论.....	12 - 21	5
A. 最近的活动.....	12	5
B. 技术信息系统的主要特征和可能用途.....	13 - 18	7
C. 供审议的问题.....	19 - 21	8

目 录(续)

页 次

附 件

一、与技术信息系统内容有关的问题.....	9
二、与技术信息系统性能有关的问题.....	9

附 录

缩略语表.....	11
-----------	----

## 导 言

### A. 授 权

1. 缔约方会议在第一届会议上请秘书处从有关来源收集资料并“编写有利于减少和适应气候变化、无害环境并在经济上可行的技术和专有技术的清单，并对这些技术和专有技术作出评估。这份清单还应列明进行这种技术和专有技术转让的条件”(FCCC/CP/1995/7/Add.1,第 13/CP.1 号决定,第 1(b)段)。在同一届会议上,缔约方会议还请秘书处定期更新(间隔不超过一年)上述资料,供缔约方会议各届会议审议。

2. 缔约方会议第四届会议请秘书处继续进行综合和传播有关有利于减少和适应气候变化的无害环境技术和专有技术的资料的工作。

3. 科技咨询机构第十二届会议注意到在开发秘书处网页方面以及在拟订包含缓解技术和适应技术在内的技术合作项目清单的试验项目方面取得的进展,并请秘书处提供有关其网页的进一步资料。

4. 科技咨询机构第十三届第一期会议重申了上述事项,并请秘书处在第十三届第二期会议上进一步拟订关于在这方面开展活动的建议,同时考虑到(一)在不同的程度上继续开展此项工作所涉的资源问题和(二)就此项建议已经进行的讨论。随后在第十三届第二期会议上,秘书处提供了一份关于这个问题的技术文件草案供评论。

5. 在第十四届会议上,科技咨询机构注意到秘书处在发展技术信息系统方面取得的进展,并请感兴趣的缔约方向秘书处索取一个通行家以便进入和试验该系统。然后科技咨询机构决定在第十五届会议上进一步审议这个问题(FCCC/SBSTA/2001/2,第 24 段)。

### B. 本说明的范围

6. 本说明载有 2001 年秘书处正在进行的与发展技术信息系统、特别是拟订有利于缓解和适应气候变化的无害环境并在经济上可行的技术和专门技术清单有关的活动以及与使用原型网基技术提供信息有关的活动的资料。

### C. 科技咨询机构可采取的活动

7. 科技咨询机构不妨注意到本文件所载的资料并：
  - (a) 审议缔约方在支持技术信息系统，包括提供将通过该系统散发的资料方面应发挥的作用；
  - (b) 向秘书处提供有关设计和执行技术信息系统，特别是技术合作项目清单的进一步指导。在考虑如何提供这一指导时，科技咨询机构不妨决定是否可通过技术信息系统“特别”专家会议或通过关于开发和转让技术的第-/CP.6 号决定设想的转交缔约方会议第七届会议通过的技术转让专家组(FCCC/CP/2001/5/Add.1)来提供指导。

## 二、背 景

8. 秘书处在气候技术倡议(CTI)和美国政府的支持下开始了发展“气候技术网页”的试验项目，以便与各缔约方进行交流支持技术转让协商进程下正在进行的协商，并通过改善获取无害气候技术信息的渠道向各缔约方提供某种近期援助。试验项目示范网站于 2000 年上了互联网。最近作出的一项努力是设计基于互联网的技术转让专家中心登记系统。

9. 在进行这项工作的同时，秘书处开展了确立技术合作项目清单的试验项目。该清单主要把重点放在各缔约方为加强与气候变化有关的发展援助和合作中的技术转让而开展的项目和活动。秘书处探索了目前可在互联网上得到的技术信息并评估了地理覆盖面方面以及具体服务和产品方面存在的空白。秘书处认识到这一清单/数据库虽然极不完整，但对科技咨询机构和缔约方可能很有用，使它们能够分析技术流动的方向、规模和类型，并为它们提供有关可以模仿和拷贝的项目的资料来源。

10. 气候技术倡议开发了专为帮助用户获取有关无害环境技术、专门知识和做法的有用信息的检索引擎。这一检索引擎的一个重要能力是它允许按能源部门、区域和源文件超前检索文献目录信息。秘书处与气候技术倡议合作目前正在评估将这一检索引擎用于其技术信息系统的可行性。

11. 本报告应当与秘书处以前编写的有关这些专题的文件一起研读：“关于减少和适应气候变化的技术清单和评估的初步报告”(FCCC/SBSTA/1996/4 和 Add.1 和 2)、“技术信息中心和网络的选择方案”(FCCC/SBSTA/1998/INF.2)和“对发展中国家缔约方作调查后出现的技术和技术信息需要”(FCCC/SBSTA/1998/INF.5)。

### 三、讨 论

#### A. 最近的活动

12. 在提交科技咨询机构第十二届会议的上一份进度报告之后，秘书处根据上述授权进行了下列活动：

- (a) 对技术合作项目清单进行审查和更新。该清单目前载有大约 1,200 个项目和方案(400 个新条目)，其中包括：全球环境基金的气候项目和方案、附件一缔约方国家信息通报中提到的项目、协商进程提交的文件中提到的项目、共同执行的活动项目、经合发组织/发援会(在一份顾问报告中)、美国和德国技术合作报告认定的项目、《公约》附件一未列入的缔约方首次国家信息通报中提到的项目、附件一缔约方国家信息通报中未报告的一些双边项目、以及一些多边项目和方案，例如环境署、开发署、工发组织、区域发展银行和其他多边执行机构进行的与全球基金无关的活动；
- (b) 重新设计清单数据库并扩大其覆盖面。增加了新的数据区(例如 CO<sub>2</sub> 减少量、项目现况、项目要点、项目干事、项目统一资源定位器、多接点、项目类别等)以便提供更多有关清单所列项目的信息；
- (c) 审查缔约方会议和科技咨询机构有关这一主题的文件以及其他文件，例如在技术转让协商进程范围内编制的文件；利用这些文件所载的资料，例如现有的技术信息中心和海岸区中心汇编和参与技术转让协商进程的专家名单，来建立若干新的数据库；
- (d) 设计和发展基于互联网的技术信息系统的实用原型，该系统可为获取有关根据《公约》发展和转让无害环境技术的信息提供渠道，可与其

他组织正在进行的努力取得最佳的协合作用，有助于更有效地使用秘书处内现有的资源。原型的基本要素和功能已在科技咨询机构第十三届会议(第一期和第二期)上向缔约方介绍过；

- (e) 编写一份工作文件，其中载有关于建立技术信息系统/交换所和国际信息网络的详细项目建议，在科技咨询机构第十三届第二期会议上分发给缔约方提供意见。该建议的更新和修订本载于 FCCC/TP/2001/2 号文件；
- (f) 继续与其他国际组织合作，建立以电子方式获取和交换有关转让无害气候技术的信息的渠道以及协调所使用的项目/技术分类系统。秘书处致函下列组织和一些缔约方请它们允许进入其网站查找资料：全环基金、经合发组织/发援会、国际能源机构(Greentie、CADDET、IEAGHG、CTI)、气专委、环境署(maESTro)、开发署、工发组织、世界银行(GATEWAY)、欧盟等组织以及美国(DoE、EPA、NREL、EIA、USAID)、德国(清洁生产网站)、日本(NEDO)、加拿大(CIDA)、澳大利亚(澳大利亚温室气体办事处)和中国(EST)等缔约方。到目前为止从这些组织收到的答复都表示它们愿意与《气候公约》分享信息；
- (g) 在科技咨询机构第十三届第一期和第二期会议和第六届缔约方会议举行的非正式磋商会议上介绍技术信息系统；
- (h) 重新设计技术信息系统原型以提高其技术性能，使其更符合《气候公约》的信息技术应用标准，以便尽可能扩大使用在线信息，从而减少操作和维护该系统所需的资源；
- (i) 编写试用信息技术系统的简要指南(可在《气候公约》网页上找到)，并将新系统提供给缔约方供其在线试用。

## B. 技术信息系统的主要特征和可能用途

13. 技术信息系统补充并利用其他有关国际组织和国家/区域技术信息中心的现有网站/交换所。它有潜力成为迅速获取有关最近的技术转让项目、无害环境技术和专门知识、<sup>1</sup> 以及参与技术开发和转让的组织和专家的最新信息的通路。

14. 它包含一个检索引擎，使用户能够进入分布式资料来源，例如气候公约、经合发组织、国际能源机构和环境署等组织的数据库，在这些来源所使用的不用分类之间进行转换，以及提供综合结果。检索引擎的另一些特征如下：

- (a) 它使检索能够通过使用捐助国、受援国、执行机构和项目标题或项目说明的正文串等全球性标准进行；
- (b) 它使用户能够在检索每个数据库时使用本地标准。例如，《气候公约》技术转让项目数据库允许使用下述标准进行项目检索：项目类型(如缓解、适应)、项目现况(如正在进行、已完成、取消)、项目内容(如投资便利、消除规章/技术壁垒、示范项目)和信息来源。经合发组织/发援会数据库可以使用其他标准检索：援助的部门(如能源产生和供应、运输、工业、农业和林业)、援助的政策目标(这些目标使用“标志系统”标示其跨越援助的大多数部门和形式)和援助的性质或形式(如赠款、贷款、技术合作)。

15. 缔约方可远地更新项目数据库中的信息；利用互联网，有特许通行家的用户<sup>2</sup>可以直接加入、删去或更新技术转让项目。

16. 缔约方可利用该系统获取按国家、活动部门或技术类型分类的有关正在进行的技术合作项目的信息，浏览各种不同技术的技术特征、经济绩效和环境参数，找出可能的伙伴或找出提供支助的专家。它们还可以对数据库中存储的各种不同技术并排作比较。<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> 仅限于能源供应(从采矿到废物处理)。

<sup>2</sup> 有若干组具有不同任务和不同许可程度的“用户”：行政人员、秘书处工作人员、缔约方和大众用户。

<sup>3</sup> 其中有些特征正在发展中并且功能有限。因此,请经常在互联网上访问技术信息系统。

17. 该系统包含了网信息板以便利交换有关技术发展和转让的意见和经验。这一特征可能有利于鼓励缔约方积极参与《公约》规定的技术转让进程。

18. 该系统也可帮助秘书处编写《公约》附件一所列缔约方提供的有关正在进行的技术转让活动的信息的综合报告。

### C. 供审议的问题

19. 《公约》附件一所列缔约方国家信息通报编制指南，第二部分：《气候变化框架公约》国家信息通报报告指南(FCCC/CP/1999/7)要求按照第 12 条第 3 款提交信息。附件一缔约方应在 2001 年 11 月前提交下一次国家信息通报。因此，在短期内这些缔约方不可能以电子方式提交信息以便于通过信息系统获取。不过，在将来，附件一缔约方可自愿地以电子方式更新技术信息系统中有关其技术转让方案和活动的信息(见第 15 段)。其他缔约方可采用类似办法提供有关技术需要的信息。

20. 已经存在相当大的提供有关转让无害环境技术和专门知识信息的体制能力。大部分的这一能力分布在有关联合国组织和专门机构以及它们服务的国家和地区网络。试验系统局部地说明了信息交流如何通过技术信息提供者之间的联合来实现。应当另外进行什么样的联合、与哪些组织联合、哪些专题应当优先考虑？

21. 供审议的与技术信息系统的内容和性能特征有关的其他问题载列于下文附件一。

## 附 件

### 科技咨询机构可能需要讨论的问题

#### 一、与技术信息系统内容有关的问题

1. 技术清单提供的信息有用吗？这一信息够新吗？项目和技术数据库应当另外增加什么信息？哪些技术/部门应当优先考虑？哪些其他网站应当让搜索引擎可以进入？
2. 以前经缔约方确认是选择国家项目时重要的标准可用作确定哪些项目应当纳入数据库的标准吗？或者应当使用其他标准？<sup>4</sup>
3. 可得的有关适应技术项目和做法的具体信息很少。是否应当优先考虑收集更多的有关适应技术的信息？如果是，哪些部门的信息？
4. 是否应当制订一个定期从缔约方接收信息的程序？
5. 应当增加哪些分析工具，作什么用途(例如用于简化费用估计)？
6. 应当使用哪些信息来源？是否应当纳入非政府组织、企业界和报刊提供的信息？
7. 需要“新闻”服务吗？如果需要，这一服务应当提供什么新闻？

#### 二、与技术信息系统性能有关的问题

1. 搜索引擎的速度可以接受吗？
2. 并排比较各种技术的能力有用吗？是否应当发展比较各种技术的其他工具？

---

<sup>4</sup> FCCC/SBSTA/1998/INF.5,第 14(a)段：“缔约方认为在选择无害环境技术时可能很重要的标准有五个:财务(低息贷款的可得性、多边援助、商业信贷和赠款)、经济(所考虑技术的投资费用和盈利能力)、技术(所考虑技术的可靠性、操作简易性以及维修和服务基础设施)、社会(所考虑技术的可接受性、对减贫的贡献和对性别关系的影响)、环境(减少排放水平、增强汇吸收温室气体的能力、有助于解决目前的环境问题和可能的环境牺牲)。”

3. 技术转让网信息板是交流经验和分享技术专门知识的适当手段吗？
4. 检索有关技术发展和转让的《气候公约》文件的能力充足吗？
5. 通过互联网传播的信息充分吗？是否需要用只读存储器 CD、软盘和/或通信分发信息？
6. 检索引擎的能力符合你的期望吗？如果不符合，应当增加和/或修改哪些能力？

## 附 录

### 缩略语表

CADDET	示范能源技术分析和传播中心
CIDA	加拿大国际开发署
CRS	债权人报告系统
CTI	气候技术倡议
DAC	经济合作与发展组织发展援助委员会(发援会)
DoE	美国能源部
EIA	美国能源信息局
EPA	美国环境保护局
EST	无害环境技术
EU	欧洲联盟(欧盟)
Gateway	世界银行的发展通路
GEF	全球环境基金(全环基金)
Greentie	温室气体技术信息交换
IEA	国际能源机构
IETC	环境署国际环境技术中心
IPCC	政府间气候变化专门委员会(气专委)
IEAGHG	国际能源机构温室气体研究和发展方案
OECD	经济合作与发展组织(经合发组织)
maESTro	环境署/国际环境技术中心开发的检索无害环境技术数据库
NEDO	新能源和工业技术开发组织
NREL	美国可再生能源国家实验室
UNEP	联合国环境规划署(环境署)
UNIDO	联合国工业发展组织(工发组织)
URL	统一资源定位器, 互联网上的一个网页地址或任何其他文件
USAID	美国国际开发署

-- -- -- -- --